



Руководство пользователя

Гитарный усилитель

VT20+

VT40+



Меры предосторожности

- Внимательно прочитайте инструкции
Сохраните инструкции
Соблюдайте все меры предосторожности
Следуйте указаниями инструкции
Не эксплуатируйте прибор рядом с водой
Не устанавливайте на оборудование предметы с водой, например вазы.
Чистите прибор только сухой тканью
Не блокируйте вентиляционные отверстия Установку прибора выполняйте согласно инструкциям производителя
Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла (радиаторы, камины или другие устройства (включая усилители) излучающие тепло).
Не пренебрегайте в целях безопасности вилками поляризованного типа или с заземлением. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два контакта и третий заземляющий контакт. Более широкий контакт или заземляющий контакт обеспечивают безопасность. Если прилагаемая вилка не подключается к Вашей розетке, необходимо проконсультироваться с электриком по поводу замены устаревшей розетки. (для США и Канады)

Обеспечьте защиту сетевого шнура, особенно в месте его выхода из устройства.

Используйте только те приспособления/аксессуары, которые рекомендованы производителем.

Отключайте устройства во время грозы или если оно не используется в течение длительного времени.

Выключение переключателя питания не обеспечивает полное отключение питания от сети, поэтому, если устройство не эксплуатируется в течение длительного времени, извлеките вилку питания из розетки.

- Разместите продукт рядом со стеной розеткой и следите за тем, чтобы был обеспечен легкий доступ к ней.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ—Данное устройство должно быть подключено к сети с использованием защитного заземляющего подключения.

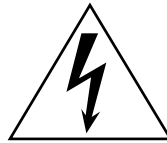
Все сервисные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами. Сервисное обслуживание необходимо в случае какого-либо повреждения устройства (повреждение сетевого кабеля, попадание внутрь устройства жидкости или посторонних предметов, эксплуатация устройства под дождем или в условиях повышенной влажности) а также в случае падения устройства или его ненормальной работы.

- Не устанавливайте оборудование вдали от стеной розетки и/или электрической розетки.

- Не устанавливайте оборудование в замкнутом объеме, например в транспортировочный ящик или аналогичное устройство.

Чрезмерное звуковое давление в наушниках может привести к повреждению слуха.

Используйте только те тележки, подставки или столы, которые указаны производителем или поставляются вместе с оборудованием. При использовании тележки, будьте особенно внимательны при перемещении оборудования на тележке, чтобы избежать его переворачивания.



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения в корпусе продукта, которое может представлять риск удара электрическим током.
Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по работе (обслуживанию) в поставляемой с продуктом документации

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

В результате тестирования данного оборудования было выявлено, что оно удовлетворяет ограничениям для цифровых устройств класса В, соответствующим части 15 правил FCC Эти ограничения разработаны для обеспечения достаточной защиты от вредного излучения при стационарной установке. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, если он не установлено и не эксплуатируется в соответствии с руководством по эксплуатации, и может создавать помехи на радиоборудовании. Однако не гарантируется отсутствие этих помех и при правильной установке. Если оборудованию приводит к появлению недопустимых помех на радио или телевизионный прием (определяется включением или выключением оборудования), то пользователь может попытаться устранить помеху с помощью одного из следующих методов.

Измените ориентацию или положение приемной антенны. Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

Подключите оборудование к розетке в сети, отличной от той, к которой подключен приемник.

При необходимости консультации обратитесь к дилеру или опытному радио/ТВ инженеру.

Несанкционированные изменения или модификация системы может привести к лишению пользователя прав работы на данном оборудовании.



Примечания относительно утилизации (только для Европы)



Наличие символа перечеркнутой мусорной корзины на продукте, руководстве



пользователя, батарее или батарейном блоке означает, что при утилизации данного продукта, руководства или батареи необходимо сделать это соответствующим способом. Не

выбрасывайте этот продукт, руководство или батарею вместе с обычным бытовым мусором. Правильная утилизация предотвратит возможный вред для здоровья человека и потенциальную опасность для окружающей среды. Поскольку правильный метод утилизации зависит от региональных законов и правил, обращайтесь за уточнениями в местный административный орган. При наличии в батарее тяжелых металлов сверх регламентируемого количества, на батарее или упаковке должен быть символ химического элемента под символом перечеркнутой мусорной корзины.

* Все названия продуктов и компаний являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



AVERTISSEMENT:

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE—NE PAS OUVRIR.

注意

感電の恐れあり、キャビネットをあげるな

Содержание

Введение.....	4
Добро пожаловать.....	4
Основные функции.....	4
Краткое руководство.....	4
Установка.....	5
Проверка пресетных программ.....	5
Переключение между пользовательскими программами	6
Верхняя и задняя панели	7
Верхняя панель.....	7
Задняя панель.....	11
Режимы работы.....	12
Режим пресета	12
Ручной режим.....	12
Режим выбора канала (Вызов пользовательских пресетов).....	13
Создание и сохранение программ.....	14
Создание программы.....	14
Настройка шумопонижения.....	15
Сохранение программы.....	15
Проверка установок программы (Original Value).....	16
Восстановление заводских настроек	16
Тюнер.....	18
Ножной контролер (VOX VFS5).....	19
Работа с ножным контролером в режиме выбора канала	19
Работа с контролером в режиме пресета или в ручном режиме	19
Цепь сигнала.....	21
Технология Valve Reactor.....	21
Модели усилителей и эффекты.....	22
Модели усилителя.....	22
Эффекты	26
Модуляция и эффекты дилея.....	28
Эффекты реверберации.....	31
Поиск и устранение неисправностей.....	32
Технические характеристики.....	34
Пресеты программ.....	35
Шаблоны для сохранения установок.....	34

Введение

Добро пожаловать

Благодарим Вас за приобретение гитарного усилителя VOX Valvetronix VT20+/VT40+.

Прочитайте внимательно данное руководство, чтобы узнать все о вашем новом усилителе.

Читайте и наслаждайтесь восхитительными гитарными звуками VT20+/VT40+!

Основные функции

- В усилителях VT20+/VT40+ используется технология Valve Reactor и схема усилителя мощности, выполненная на лампе 12AX7 (ECC83), которая, как правило используется в предусилителях. Эта технология позволяет получить аутентичное звучание полностью лампового усилителя.
- Для создания тридцати трех различных моделей усилителей используется современная технология моделирования.
- Имеется двадцать пять встроенных высококачественных эффектов. Можно использовать одновременно до четырех эффектов, включая функцию шумоподавления (или до пяти эффектов при использовании функции «множественные эффекты»).
- Можно создать звук с нужной моделью усилителя и эффекта и сохранить его в памяти в виде одной из восьми программ (два банка x четыре канала). Переключение между программами может быть выполнено во время выступления, либо на верхней панели, либо с помощью педального переключателя, подключенного к задней панели. (Режим выбора канала). Для каждой модели усилителя предусмотрено три пресета – Basic, Effect и Song. Все это позволяет получить в общей сложности 99 программ (Режим пресета). Пресеты Song воспроизводят звучание классических хитов, созданных знаменитыми гитаристами.
- Ручной режим позволяет использовать усилитель VT20+/VT40+ в качестве обычного гитарного усилителя. - Физическое положение ручек будет изменять звучание.
- Возможно подключение опционального педального переключателя VOX VFS5 (продается отдельно). Он позволяет осуществить переключение пресетов или включение/выключение эффектов с помощью ноги.
- Регулятор уровня мощности позволяет отрегулировать мощность выходного сигнала усилителя мощности.
- Встроенный автоматический тюнер позволяет выполнить настройку гитары, подключенной к джку INPUT.
- Джек AUX IN позволяет подключить к нему CD/MP3 плеер и играть на гитаре под аккомпанемент записанной музыки.

Краткое руководство

Раздел «Краткое руководство» предназначен для тех, кто хотел бы немедленно приступить к работе над усилителем.

В данном руководстве содержится информация, которая поможет в полной мере воспользоваться возможностями усилителя Valvetronix, поэтому обязательно прочитайте все оставшееся руководство.

СОВЕТ: Иллюстрации верхней и задней панели представлены в разделе «Верхняя и задняя панели» (стр. 7). Обращайтесь к ним во время изучения работы усилителя.

Установка

1. Поверните регулятор громкости MASTER (стр. 8) полностью вниз.
2. Подключите прилагаемый сетевой кабель к разъему питания AC на задней панели, а другой конце кабеля подключите к розетке AC.
3. Подключите кабель от гитары ко входу INPUT, расположенному на верхней панели.
4. Включите переключатель питания (Power).
5. Медленно поднимите регулятор MASTER для регулировки громкости.

СОВЕТ: Регулятор POWER LEVEL (Уровень мощности) используется для регулировки уровня выходного сигнала с усилителя мощности.

ПРИМЕЧАНИЕ: В течение нескольких секунд после включения питания, за счет прогрева ламп, звук будет отсутствовать. Это не является неисправностью.

Прослушивание пресетных программ.

1. Нажмите переключатель PRESET на верхней панели. Загорится индикатор PRESET (режим пресета).
2. Поверните селектор AMP для выбора нужной модели усилителя.

Вы услышите пресет для звука, являющегося типичным для данной модели усилителя. Настройки GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, BASS и эффекта будут включены автоматически.

СОВЕТ: Модели усилителя собраны в трех банках. Каждый банк включает одиннадцать моделей (в общей сложности получается 33 модели усилителя). Нажмите переключатель AMP для изменения банка. При каждом нажатии на переключатель, индикатор AMP будет загораться зеленым, оранжевым или красным цветом и вы будете переключаться на банки усилителя STD, SPL и CST. Каждая из тридцати трех моделей усилителя имеет три пресета (в общей сложности получается 99 программ). В режиме пресета, нажмите на переключатель PRESET для переключения индикатора PRESET между зеленым, оранжевым и красным и соответствующего переключения между пресетами 1 (basic), 2 (Effect), 3 (song).

Каждый пресет Song воспроизводит звучание классических хитов, созданных знаменитыми гитаристами. На стр. 35 смотрите таблицу пресетов song, включенных в усилитель.

Переключение между пользовательскими программами

1. Нажмите один из переключателей CHANNEL на верхней панели (CH1, CH2, CH3, или CH4). Загорится индикатор нажатого переключателя CHANNEL и будет вызвана пользовательская программа, определенная для этого канала (режим выбора канала).

СОВЕТ: Пользовательские программы собраны в двух банках. Каждый банк включает четыре канала (в общей сложности получается восемь программ). Нажмите переключатель CHANNEL BANK для изменения банка. При каждом нажатии на этот переключатель индикатор BANK будет меняться между зеленым и красным и, соответственно, будет выполняться переключение между банком 1 и банком 2.

СОВЕТ: В программе можно сохранить собственные любимые звуки. Для получения подробной информации смотрите раздел «Сохранение программы» (стр. 15).

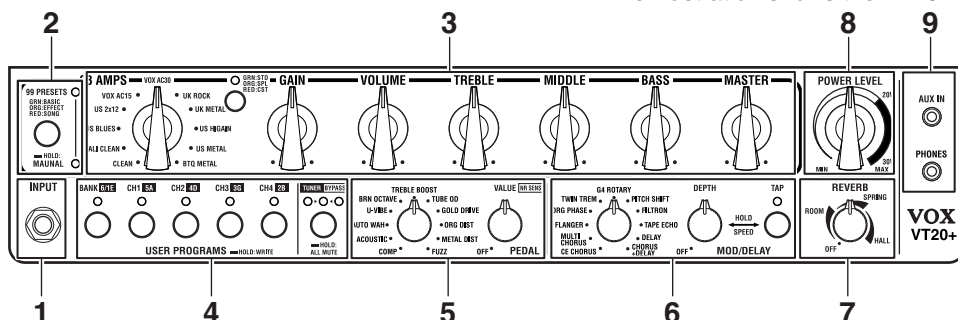
Верхняя и задняя панели

В этом разделе будет дан обзор верхней и задней панелей усилителя Valvetronix.

Верхняя панель

На иллюстрации показан усилитель VT20+

The illustration shows the VT20+.



1. Секция INPUT

Вход Input

Разъем для подключения гитары.

2. Секция PRESETS/MANUAL

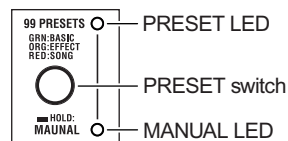
Переключатель PRESET и индикатор, индикатор MANUAL.

Переключение между режимами Preset (Пресет) и Manual (ручной) и выбор пресетов (basic, effect, song).

Нажмите повторно на переключатель PRESET для переключения программ между basic, effect, и song. Нажмите переключатель PRESET более чем на одну секунду для включения режима Manual.

В режиме пресета можно использовать переключатель AMP для выбора типичных звуков (пресетов) для каждой модели усилителя. В режиме Пресета, индикатор PRESET будет гореть зеленым (basic), оранжевым (effect) или красным (song) цветом.

В режиме Manual (Ручной), звук изменяться в соответствии с физическим положением всех регуляторов, за исключением ручек VALUE и DEPTH. Это позволяет использовать VT20+/VT40+ как обычный гитарный усилитель. В ручном режиме будет гореть индикатор MANUAL



3. Секция AMP (Усилитель)

В этой секции выполняется регулировка настроек усилителя с помощью традиционных регуляторов VOX в виде клювиков (chicken head).

Переключатель и селектор AMP, индикатор
Выбор модели усилителя.

При каждом нажатии на переключатель AMP, банк и цвет индикатора AMP будут изменяться следующим образом: переключатель AMP

STD (стандартный): зеленый

SPL (Специальный): оранжевый

CST (Пользовательский): красный

Используйте селектор AMP для выбора модели в рамках выбранного банка усилителя. Работа цепи усиления, характеристика регуляторов тона и их размещение в схеме переключаются в соответствии с выбранной здесь моделью усилителя.

В режиме пресета (то есть когда горит индикатор PRESET) можно вызвать пресетные программы, содержащие звуки и настройки эффектов, типичные для каждой модели усилителя.

Регулятор GAIN

Регулировка усиления предусилителя выбранной модели усилителя.

Регулятор VOLUME

Регулировка громкости выбранной модели усилителя.

Регуляторы TREBLE, MIDDLE, BASS

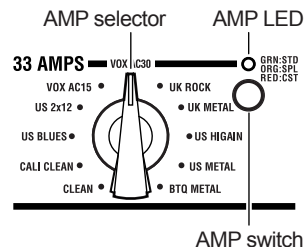
Регулируют тембр высокочастотного, среднечастотного и низкочастотного диапазонов. Изменения, полученные от каждого регулятора будут изменяться в зависимости от выбранной модели усилителя.

MASTER громкость

Данный регулятор предназначен для установки общей громкости звучания усилителя Valve Reactor. Эта настройка будет изменять величину дисторшна Valve Reactor.

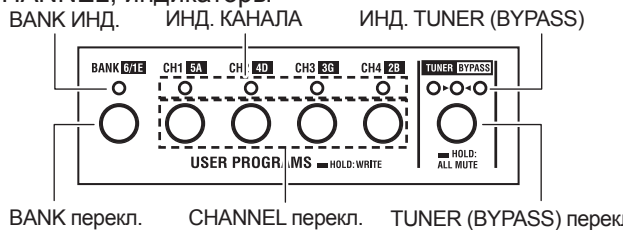
ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка MASTER громкости не программируется.

ПРИМЕЧАНИЕ: На величину дисторшна Valve Reactor также оказывают влияние регуляторы GAIN и VOLUME. При некоторых настройках дисторшна практически не будет.



4. Секция CHANNEL/TUNER

Переключатели BANK и CHANNEL, индикаторы
Используйте переключатель BANK для выбора банка канала. В режиме выбора канала, индикатор BANK будет гореть зеленым или красным цветом.



Используйте переключатели CHANNEL для выбора каналов. Загорится индикатор выбранного канала. Для сохранения новой программы, нажмите и удерживайте нужный переключатель CHANNEL на две или больше секунд. Для сохранения новой программы в другом банке, нажмите и удерживайте переключатель BANK на 0.5 секунд или более (до тех пор, пока индикатор BANK не начнет мигать) и выберите нужный банк для записи (см. стр. 15 “Сохранение программы”). При включении функции тюнера, индикаторы BANK и CH 1-4 будут показывать номер струны (точная нота, расположенная ближе всего к звучанию входного сигнала) (ст. 18 “Тюнер”)

Переключатель TUNER (BYPASS) и индикатор

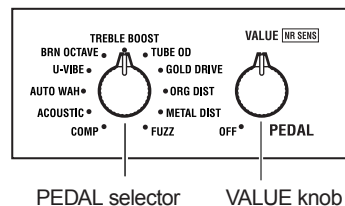
Нажмите на переключатель TUNER (BYPASS) для отключения всех эффектов (обход) и включения функции тюнера. Для настройки инструмента с приглушенным выходом усилителя, нажмите переключатель TUNER (BYPASS) на одну секунду или более. При включении функции тюнера, статус настройки будет показан индикаторами TUNER (BYPASS) (стр. 18 «Тюнер»).

5. Секция PEDAL

Здесь можно выполнить настройки эффектов. Для получения подробной информации о каждом эффекте, смотрите раздел «Эффекты» (стр. 20).

Селектор PEDAL

Выбор типа эффекта. При переключении типа эффекта, настройки параметра эффекта будут обнулены.



Ручка VALUE

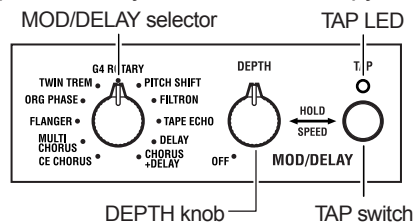
Регулировка параметров каждого эффекта.

Для выключения педали эффектов, поверните ручку полностью влево,

6. Секция MODULATION/DELAY

Здесь можно выполнить настройки для эффектов модуляции, дилея и других эффектов, таких изменение высоты тона.

Для получения подробной информации о каждом эффекте, смотрите раздел «Эффекты модуляции и дилея» (стр. 20).



Селектор MOD/DELAY

Выбор типа модуляции, дилея или других эффектов. При переключении типа эффекта, настройки параметра эффекта будут обнулены.

Ручка DEPTH

Регулировка параметра каждого эффекта: глубина эффекта. Можно также выполнить регулировку скорости модуляции и других параметров. Для этого удерживайте в нажатом положении переключатель TAP и поворачивайте ручку DEPTH. Для выключения эффекта модуляции/дилея, поверните ручку полностью влево,

Переключатель TAP, индикатор

Установка скорости для эффектов модуляции или длительности для эффектов дилея. Интервал между двумя нажатиями переключателя будет устанавливать скорость или время. Индикатор будет мигать в соответствии с установленной скоростью или временем.

СОВЕТ: Для точной установки скорости или времени, соответствующих темпу песни, нажмите переключатель TAP несколько раз в такт музыке. При выборе PITCH SHIFTER, нажмите повторно на переключатель TAP для изменения настройки тона.

При выборе FILTRON, нажмите повторно на переключатель TAP для переключения между опциями UP и DOWN для огибающей. При выборе Up (вверх), будет гореть индикатор переключателя TAP.

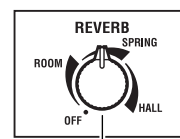
Можно также выполнить регулировку скорости, высоты тона и других параметров. Для этого удерживайте в нажатом положении переключатель TAP и поворачивайте ручку DEPTH.

Для получения подробной информации смотрите раздел «Эффекты модуляции и дилея» (стр. 28).

7. Секция REVERB

Здесь можно отрегулировать настройки эффектов реверберации.

Для получения подробной информации о каждом эффекте, смотрите раздел «Эффекты реверберации» (стр. 31).



REVERB knob

Ручка REVERB

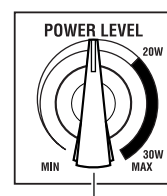
В зависимости от положения ручки, выполняется выбора типа реверберации (SPRING, ROOM, или HALL) и регулировка величины микса звука реверберации.

При полном повороте ручки влево, эффект реверберации будет отключен.

8. Регулятор POWER LEVEL

Регулирует мощность выходного сигнала усилителя мощности VT20+. 0W–30W VT40+: 0W–60W

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка уровня мощности не сохраняется в программе.



POWER LEVEL control

9. Секция AUX IN/PHONES

Гнездо AUX IN

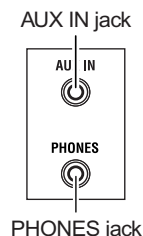
Подключите к этому Джеку аналоговый выход аудио устройства. Сюда можно подключить CD или MP3 плеер и играть на гитаре одновременно с прослушиванием любимых песен.

Разъем PHONES

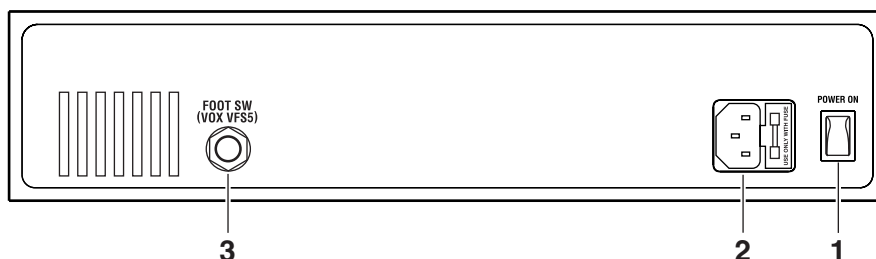
Используйте этот разъем для прямого вывода сигнала на микшер или записывающее устройство или для прослушивания через наушники. Выходной сигнал на этот разъем поступает непосредственно перед оконечным усилителем ValveReactor, обеспечивая эмулированный сигнал гитарного кабинета.

ПРИМЕЧАНИЕ: При подключении этого разъема, звук со встроенного динамика выводиться не будет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Удостоверьтесь, что к разъему подключены наушники в стерео режиме. При подключении наушников в моно режиме, звук на наушники выводиться не будет.



Задняя панель



1. Переключатель POWER

Включение/выключение питания устройства.

2. Сетевой разъем

Подключение прилагаемого сетевого шнура.

3. Разъем FOOT SW (ножной контролер)

Джек для подключения опционального ножного контролера (VOX VFSS). Для получения большей информации об использовании этого ножного контролера, смотрите раздел «Ножной контролер» (VOX VFS5) (стр. 19).

ПРИМЕЧАНИЕ: Отключение или подключение ножного контролера выполняется при выключенном питании. При подключении или отключении ножного контролера при включенном питании, возможны повреждения устройства.

Режимы работы

Режим пресета (Вызов пресетов)

В режиме пресета можно использовать переключатель AMP для выбора пресетов для каждой модели усилителя. Пресеты “Basic” содержат типичные звуки для этой модели усилителя, пресеты “effect” и “song” используются для воссоздания звучания популярных мелодий. Каждый пресет автоматически переключает настройки для параметров GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, BASS, и эффектов. Для получения дополнительной информации о популярных мелодиях, запрограммированных для каждой модели усилителя, обращайтесь к таблице в конце руководства пользователя.

Переключение на режим Пресета.

Если индикатор PRESET не горит, это означает, что режим пресета не включен. Нажмите на переключатель PRESET, загорится индикатор PRESET и будет включен режим пресета.

Вызов пресетов

Каждая из 33 моделей усилителя содержит три пресета. “basic,” “effect,” и “song” (в общей сложности – 99 пресетов).

Если индикатор PRESET горит, используйте переключатель/селектор AMP. Будут выбраны пресеты, установленные для каждой модели усилителя, независимо от положения регулятора на верхней панели или селектора EFFECTS.

В режиме пресета, нажмите на переключатель PRESET для переключения индикатора PRESET между зеленым, оранжевым и красным и соответствующего переключения между пресетами Basic, Effect, и Song.

Ручной режим

При переключении VT20+/VT40+ в ручной режим, он работает точно так же, как и обычный гитарный усилитель. Другими словами, физические положения регулировок лицевой панели (за исключением ручек VALUE и DEPTH) соответствуют звучанию устройства.

Переключение на ручной режим.

Если индикатор MANUAL не горит, это означает, что ручной режим не включен. Нажмите и удерживайте переключатель PRESET на одну секунду или больше; загорится индикатор MANUAL и устройство перейдет в ручной режим.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в ручном режиме выполняется регулировка параметра, на который не влияет положение регулятора (например параметр эффекта или настройка шумоподавления), то в этом случае регулируемая настройка сохраняется автоматически; и при следующем входе устройства в ручной режим, она будет вызвана автоматически. Однако, если в этот момент селектор PEDAL или MOD/DELAY установлены в другое положение, отличное от предыдущего, то для данного типа эффекта будет загружена настройка параметра по умолчанию.

Режим выбора канала (Вызов пользовательских пресетов)

В режиме выбора канала можно использовать переключатель BANK и CHANNEL для вызова пресетов, сохраненных в каждом канале банка; в этом случае все модели усилителя и параметры эффектов будут включены автоматически.

Переключение в режим выбора канала

Если индикаторы BANK и CHANNEL не горят, это означает, что режим выбора канала не включен. Нажмите переключатель BANK или CHANNEL индикаторы BANK и CHANNEL загорятся, и устройство перейдет в режим выбора канала.

Переключение каналов

Нажмите переключатель CHANNEL для изменения канала. Будет выбран установленный для этого канала пресет, независимо от положения селекторов и регуляторов на верхней панели. При нажатии переключателя BANK, будет выполнено изменение банка и будет выбран канал с таким же номером, как и в предыдущем банке.

СОВЕТ: При подключении к задней панели опционального ножного переключателя (VOX VFX5), вы получите возможность переключения банков/каналов с помощью ноги. Для получения подробной информации смотрите раздел «Педальный переключатель (VOX VFS5) стр. 19)

Создание и сохранение программ

Можно создать программу либо исходя из существующего пресета, наиболее близкого к тому, что вы хотите получить, либо можно создать программу «с нуля».

Создание звука

Далее дается описание создания программы с нуля.

1. Войдите в ручной режим.
2. С помощью переключателя TUNER (BYPASS) отключите эффект (загорится индикатор TUNER (BYPASS)).

Если вы хотите использовать эффекты, вы сможете добавить их позднее.

3. Выберите нужную модель усилителя с помощью переключателя/селектора AMP.

СОВЕТ: Для получения подробной информации о моделях усилителя, смотрите раздел «Модели усилителя» (стр. 22).

4. Отрегулируйте ручки на верхней панели: GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, и BASS.
5. Поверните ручку VALUE для установки шумоподавления. Эта настройка также сохраняется в программе. Для получения подробной информации смотрите раздел «Регулировка функции шумоподавления» (стр. 15).
СОВЕТ: Отрегулируйте шумоподавление таким образом, чтобы во время игры на гитаре не было никакого нежелательного шума.
6. Нажмите вновь переключатель TUNER (BYPASS) для отключения обхода эффекта (индикатор TUNER (BYPASS) погаснет).

7. Установите эффект

Если Вы не планируете использовать эффекты, установите ручки VALUE, DEPTH, и REVERB в положение “OFF” (Выключено). Если ручки уже установлены в положение “OFF”, установите их в любое другое положение, отличное от “OFF” и затем вновь верните в положение “OFF”.

Если Вы планируете использование эффектов, выберите любой эффект и, при необходимости, отрегулируйте его.

Например, для добавления дилея, поверните селектор MOD/DELAY для выбора опции DELAY. Если селектор уже установлен в положение “DELAY”, поверните его на любой другой тип эффекта, и затем верните назад в положение “DELAY”.

Используйте переключатель TAP или ручку DEPTH для установки времени задержки, уровня задержки (величина микса звука дилея)

Delay Level (Уровень дилея) Поверните ручку DEPTH (без удерживания переключателя).

Delay Time (Время задержки) Нажмите дважды на переключатель TAP (с нужным временным интервалом).

DELAY FEEDBACK: Поверните ручку DEPTH удерживая при этом переключатель TAP в нажатом положении.

СОВЕТ: Для получения подробной информации о типах эффектов, смотрите раздел «Модели усилителя и типы эффектов» (стр. 22).

Регулировка шумоподавления

Далее дается описание регулировки функции подавления шума.

ПРИМЕЧАНИЕ: Шумоподавление устанавливается отдельно для каждой программы. В режиме Пресета или Выбора канала, установка шумоподавления будет утеряна при переключении на другую программу или на Ручной режим или при выключении питания перед сохранением.

1. Нажмите переключатель TUNER (BYPASS), чтобы загорелся индикатор TUNER (BYPASS) (Включение обхода эффекта).
2. Поверните ручку VALUE для регулировки чувствительности функции шумоподавления. Поворот ручки вправо дает более сильное шумоподавление. Поверните ручку полностью влево для полного отключения опции шумоподавления.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от используемой гитары, чрезмерно высокие настройки опции шумоподавления могут привести к обрезанию нот.

3. Нажмите переключатель TUNER (BYPASS), чтобы выключился индикатор TUNER (BYPASS).

Сохранение программы

После получения нужного звука, необходимо выполнить его сохранение (запись).

СОВЕТ: При сохранении канала в тот же банк, начните с шага 3.

1. Удерживайте переключатель BANK на 0.5 секунд или более. Индикатор BANK замигает.
2. Нажмите на переключатель BANK для выбора банка для сохранения.

СОВЕТ: Для отмены операции записи, нажмите на переключатель TUNER (BYPASS). Индикатор перестанет мигать и вы будете возвращены в предыдущий режим.

-
3. На две секунды или более, удерживайте переключатель CHANNEL канала, в который вы хотите сохранить звук. Пресет будет сохранен в этот канал и будут выбраны этот банк и канал.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ранее записанный в этой ячейке пресет будет перезаписан, то есть пресет, находящийся в канале, выбранном в шаге 3 будет потерян.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка переключателя TUNER (BYPASS) не сохраняется в программе.

ПРИМЕЧАНИЕ: При создании звука в режиме Пресет или Выбора канала, сделанные изменения будут утеряны при переключении на другую программу или на Ручной режим, или при выключении питания перед сохранением.

Проверка установок программы (Original Value)

Индикация оригинального значения позволит проверить настройки параметра, сохраненные в пресете.

При вращении ручки для изменения значения параметра, индикатор PRESET (если находитесь в режиме Пресета) или индикатор выбранного канала (если находитесь в режиме выбора канала) моментально погаснет, если отредактированное значение совпадет со значением, сохраненным в программе.

СОВЕТ: После подбора нужной программы, можно использовать этот способ для того, чтобы узнать текущие настройки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регуляторы MASTER громкости и POWER LEVEL не программируются, поэтому индикация оригинального значения для этих регуляторов невозможна. Индикация оригинального значения не будет появляться при включении функции тюнера в режиме Выбора Канала или если устройство находится в Ручном режиме.

Восстановление заводских установок

Ниже дается описание процедуры восстановления заводских установок VT20+/VT40+.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время этой операции происходит стирание всех пресетов, сохраненных на каналах и восстановление заводских пресетов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Также будут инициализированы настройки эффекта и шумоподавления, выполненные в ручном режиме.

1. Отключите питание устройства.

-
2. Удерживая в нажатом положении переключатели CH1 и CH4, включите питание. Когда индикаторы BANK и CHANNEL начнут мигать, отпустите удерживаемые переключатели.

СОВЕТ: Для отмены процедуры инициализации в этот момент, нажмите на переключатель TUNER (BYPASS).




3. Нажмите переключатель TAP. Индикаторы BANK и CHANNEL перестанут мигать и начнут гореть постоянно. Инициализация будет начата. В течение одной или двух секунд инициализация будет завершена и устройство перейдет в режим Пресета.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не выключайте питания во время выполнения инициализации.

Тюнер

Функция тюнера позволяет выполнить настройку гитары, подключенной ко входу INPUT.

1. Нажмите переключатель TUNER (BYPASS). Все эффекты будут заблокированы и включена функция тюнера.

    : Индикатор обхода (нет сигнала на входе)

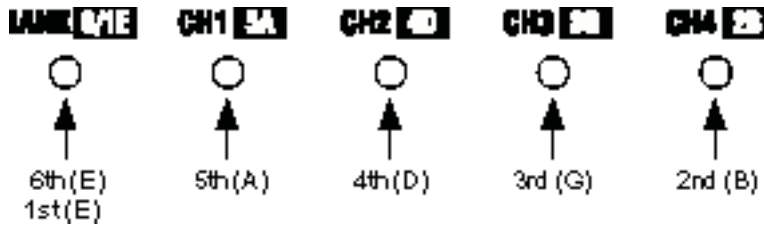
TUNER **BYPASS**



HOLD:
ALL MUTE

СОВЕТ: Для настройки гитары с приглушенным выходом усилителя, нажмите и удерживайте переключатель TUNER (BYPASS) на одну секунду или более. При приглушении усилителя, замигает индикатор TUNER (BYPASS).

2. Сыграйте на любой открытой струне.
ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы случайно не задеть другие струны.
3. Настройте струну так, чтобы из пяти индикаторов (индикатор BANK и индикаторы CH 1-4) горел только индикатор, соответствующий струне.



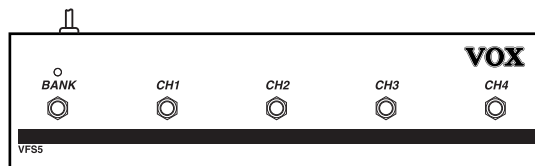
4. Выполните точную настройку гитары с помощью индикаторов TUNER (BYPASS).

-    Диез
-    Незначительный диез
-    Настройка
-    Незначительный бемоль
-    бемоль

5. Нажмите переключатель TUNER (BYPASS). вновь для завершения настройки.

Ножной контролер (VOX VFS5)

При подключении опционального ножного контролера (VOX VFSS: продается отдельно) к разъему тыльной панели FOOT SW, вы сможете выполнять переключение между банками/каналами и включать/выключать обход эффекта ногой.



ПРИМЕЧАНИЕ: Отключение или подключение ножного контролера выполняется при выключенном питании. При подключении или отключении ножного контролера при включенном питании, возможны повреждения устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте одновременно на два или более ножных контролера. Это может привести к неисправности.

Работа с ножным контролером в режиме выбора канала

Переключение банков/каналов (переключатели BANK, CH1-4).

В режиме выбора канала можно нажать переключатели VFS5 для изменения банка или канала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нельзя выполнить переключение на режим Выбора канала, нажатием переключателей VFS5 в режиме пресета или в ручном режиме. Также можно сохранить программу, удерживая в нажатом положении переключатели CH1-4 педали VFS5.

ПРИМЕЧАНИЕ: Работа верхней панели не будет отражаться индикаторами VFS5.

Нажатие для установки скорости/времени (переключатели CH1-4)

Можно отстучать скорость эффекта модуляции или время задержки эффекта нажатием на переключатель CHANNEL с тем же номером, что и выбранный канал. Время будет установлено в соответствии с интервалом между двумя нажатиями переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если эффект модуляции или задержки заблокирован в результате использования ручки DEPTH, переключатели CHANNEL не дадут никакого эффекта.

Работа с ножным контролером в режиме пресета или в ручном режиме

Нажатие для установки скорости/времени (переключатель CH3)

В режиме пресета или в ручном режиме можно установить скорость эффекта модуляции или время задержки эффекта нажатием на переключатель CH3 на VFS5. Время будет установлено в соответствии с интервалом между двумя нажатиями переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если эффект модуляции или задержки заблокирован в результате использования ручки DEPTH, переключатели CHANNEL не дадут никакого эффекта.

Включение/выключение эффекта (Переключатели CH1, 2, 4).

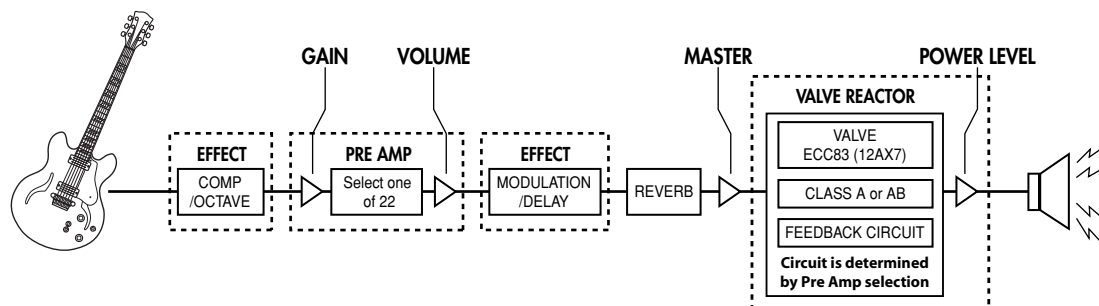
В режиме пресета или в ручном режиме, можно нажать на переключатели CH1, CH2 или CH4 на VFS5 для включения/выключения эффектов PEDAL, MOD/DELAY, REVERB соответственно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если эффект выключен в результате использования ручки VALUE, DEPTH, или REVERB, переключатели CHANNEL не дадут никакого эффекта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Статус включения/выключения эффекта, устанавливаемый VFS5 не сохраняется в программе.

Цепь сигнала

Гитарный звук проходит через следующие секции. Вместе с этой иллюстрацией обращайтесь к разделу «Верхняя и задняя панели» (стр. 7)



Технология Valve Reactor

Схемотехника Valve Reactor, примененная в усилителе мощности VT20+/VT40+ выполнена на базе новой технологии. Хотя основная часть создания тембров и частотных огибающих осуществляется в цифровом домене комбо, но его усилитель мощности Valve Reactor является полностью аналоговым. Прохождение обработанного гитарного сигнала через аналоговый оконечный усилительный каскад играет основную роль в создании ощущения и тембра звучания моделируемого оригинального усилителя.

Оконечный каскад Valve Reactor является уменьшенной версией лампового двухтактного усилителя мощности. Он выполнен на лампе 12AX7 (сдвоенный триод, другими словами - две лампы в одной) и аналогичен реальному ламповому усилителю с выходным трансформатором. Оконечный каскад подключен к специально разработанной силовой цепи VariAmp. Это позволяет обеспечить значительное увеличение эффективности работы трансформаторного выхода на всем диапазоне выходной мощности

Силовая схема VariAmp абсолютно не «окрашивает» звук, что обеспечивает чистое ламповое звучание комбо и широкий динамический диапазон выходного сигнала, характерный для традиционных ламповых усилителей. Такой динамический диапазон очень сложно получить от полупроводниковых усилителей, и именно поэтому звук ламповых усилителей более мощный, чем у полупроводниковых при одинаковых выходных характеристиках. Выход каскада Valve Reactor разработан таким образом, что может отслеживать постоянно изменяющуюся огибающую сопротивления акустической системы, и передавать эту информацию назад на лампу. В ответ на эту информацию, работа лампового каскада изменяется в соответствии с нагрузкой динамика (сопротивление). Это также является очень важным элементом в звучании лампового усилителя. Регулировка этих характеристик позволяет точно воспроизвести каждый звук этой модели усилителя. Эта технология усилителя мощности, за которую был получен патент – является уникальной для усилителей VOX Valvetronix.

Модели усилителя, кабинеты и эффекты

В этом разделе дается подробная информация о моделях усилителя и кабинетов, эффектах педали, эффектах режиме/дилея и реверберации.

Модели усилителей

1. CLEAN

STD (стандартный):

Моделирует чистый канал высококачественного усилителя, изготовленного по специальному заказу, и известный как «overdrive special» Обладающая великолепным округлым низкочастотным диапазоном, острой атакой на среднем диапазоне и мелодичным высокочастотным, эта модель является идеальной для однокатушечных звукоснимателей.

SPL (Специальный):

Моделирует чистый канал японского усилителя с акустическими системами 2 x 12, которые поступили в продажу в 1975 году. Он известен благодаря своему чистому, полнодиапазонному звуку и встроенному стерео хорусу. Широко используется на сценах и в студиях во всем мире.

CST (Пользовательский):

Моделирует только трехдиапазонный регулятор тональности, создающий неискаженный, чистый тон. Настройка TREBLE, MIDDLE, и BASS в центре дает плоскую характеристику предусилителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При слишком высоком уровне входного сигнала может произойти ограничение. Для предотвращения этого необходимо уменьшить коэффициент усиления на предусилителе.

2. CALI CLEAN

STD (стандартный):

Усилитель 6G5-A "Pro" был создан в 1960 – -1963 годах и отличался желтовато-коричневой виниловой крышкой и круглыми коричневыми ручками. Этот 40 Вт комбо усилитель известен за свой теплый и чистый тон.

SPL (Специальный):

Американский твидовый комбоусилитель с двумя 12-дюймовыми динамиками, созданный в 1957 году, стал известен, благодаря своему чистому тону, идеально подходящему для классического рока, блюза и музыки в стиле кантри. Подъем громкости позволит получить мощный звук с энергичным перегрузом.

CST (Пользовательский):

Модификация американского усилителя с черной панелью. Эта модификация сглаживает усиление и добавляет теплоту.

3. US BLUES

STD (стандартный):

Модель комбоусилителя с четырьмя 10-дюймовыми динамиками, созданная в 1959 году, была изначально предназначена для бас-гитаристов. Ровный и хрустящий перегруженный звук четко реагирует на динамику перебора струн и громкость вашей гитары.

SPL (Специальный):

Модель комбоусилителя Bruno Cowtipper Pro II22 мощностью 22 Вт, разработанная Tony Bruno. Эта модель весьма чутко реагирует на вашу игру, и при повышении громкости, его шелковистый чистый тон становится хрустящим звуком с насыщенными обертонами.

CST (Пользовательский):

Модель усилителя с деревянной отделкой, эксклюзивной головой усилителя мощностью 30 Вт и стоимостью более 25 000 долларов. Он дает искрящиеся, прозрачные, чистые тона. Также он создает перегруженные звуки, которые становятся потрясающе мелодичными при подъеме гейна.

4. US 2x12

STD (стандартный):

Модель комбо усилителя с черной панелью с двумя 12-дюймовыми динамиками, которая стала обязательным элементом для исполнителей блюза и кантри. Его плотный и чистый звук дает глубокие фортепианные басовые тона. При использовании однокатушечных звукоснимателей можно получить классическое звучание чикагского блюза.

SPL (Специальный):

Модель великолепного усилителя мощностью 30 Вт, получившего признание за бесподобное качество и настоящий навесной монтаж. Созданный на базе концепции, аналогичной VOX AC30, это усилитель известен благодаря своим насыщенным обертонам, искрящемуся чистому звуку и великолепно звучащему овердрайву.

CST (Пользовательский):

Созданный на базе усилителя с эффектами crunch-distortion, эта оригинальная модель усилителя заменить регулятор тона на активную схему, обладающей большей мощностью, чем обыкновенная, и позволяющей создавать более широкий диапазон тонов. Для получения искрящихся аккордов поднимите TREBLE, или опустите для получения изящного блюза, или поднимите MIDDLE для фонового звучания рока.

5. VOX AC15

STD (стандартный):

Модель AC15TB, совмещает великолепные аудиохарактеристики низковольтного мощностного каскада AC15 с гибкими возможностями управления тембром AC30.

SPL (Специальный):

Модель канала 2 усилителя VOX AC15 (1x12", 15W), созданного в 1962 году, и ставшим самым большим хитом благодаря компактному кабинету, мощности и великолепному тембру вместе с популярными в те времена британскими группами.

CST (Пользовательский):

Разработанный для уменьшения тонов мощного канала на усилителе VOX Night Train, этот тон является современным отображением классического объединения в VOX лампы предусилителя 12AX7 и лампы усилителя мощности EL84 Think Classic British Crunch.

6. VOX AC30

STD (стандартный):

Модель усилителя AC30 со схемой “top boost”, которая была включена в качестве стандартной в устройства, производимые в 1964 году. Эта модель дает плавные и изящные верхние частоты, величественно-глубокий овердрайв и насыщенный, чистый и яркий звук.

SPL (Специальный):

Созданная после VOX Hand-wired Heritage AC30H2, эта модель обеспечивает искрящееся звучание, равное звучанию, создаваемому комбинаций усилителя VOX и знаменитой акустики Celestion Alnico Blue

CST (Пользовательский):

Модель усилителя AC30BM с подписью Brian May, которая точно воспроизводит каждый нюанс легендарного оригинального усилителя AC30 из 1950 годов. Эта настройка обеспечивает получение поразительного звучания перегруженного усилителя с включенным подъемом высоких частот.

7. UK ROCK

STD (стандартный):

Этот усилитель мощностью 45 Вт выпускался с 1962 по 1966 год, и был сделан на базе твидовых басовых усилителей. Его хай-гейн конструкция стала началом революции британских усилителей, продолжающейся по сегодняшний день.

SPL (Специальный):

Модель произведенного в 1983 году в Великобритании одноканального усилителя мощностью 100 Вт с мастер громкостью. Поверните регулятор GAIN полностью вверх для получения густого, рычащего рока и тяжелого металлического звука, доминировавших в 80-х годах.

CST (Пользовательский):

Модель высокочастотного канала усилителя с ручной разводкой, изготовленного в Англии в начале 60-х. Полный подъем громкости на этом усилителе с выходной мощностью 50 Вт создает кранч, который всегда будет звуком рок-н-ролла.

8. UK METAL

STD (стандартный):

Модель хай-гейн канала современного усилителя мощностью 100 Вт. Одновременно с чистым звучанием отдельных нот, он создает достаточно агрессивный исполнинский звук.

SPL (Специальный):

Модель английского усилителя мощностью 100 Вт, выпущенного в 2007 году. Эта модель выделяется четырехканальной конструкцией с мощным тембром. Мы использовали канал “Overdrive 1”, который создает плотные низы и прозрачный металлический звук с высоким усилением.

CST (Пользовательский):

Созданный на базе английского усилителя мощностью 100 Вт, этот усилитель был создан для знаменитого гитариста и известен своим изумительным тембром, четкими ритмами. Если у Вас есть желание попробовать уникальные металлические тембры, то этот усилитель отлично подходит для этих целей.

9. US HIGH GAIN

STD (Стандартный):

Модель усилителя мощностью 100 Вт, произведенного в северном Голливуде. На этом усилителе возможно переключение между режимами лампового усилителя класса АВ и А. Режим класса АВ, используемый на VT20+/VT40+ дает насыщенные овертона и музыкальную характеристику.

SPL (Специальный):

Модель канала овердрайва усилителя мощностью 100 Вт, покрытого кожей и изготовленного в 1991 году. Открытые низы и сжатый среднечастотный/высокочастотный диапазон, мощное и тяжелое звучание создают мощный тембр, не разрушающийся даже при чрезмерных настройках усиления.

CST (Пользовательский):

Предназначен для моделирования звука POWER METALL

10. US METAL

STD (Стандартный)

Модель современного канала хай-гейна из усилителя хай-гейн. Его глубокие и размашистые низкие частоты, искрящиеся высокие и огромное усиление идеально подходят для гитар с самой низкой настройкой или для металлистов, владеющих семиструнными гитарами.

SPL (Специальный):

Модель трехканального калифорнийского усилителя с гибкими переключателями усиления. Эта модель дает самые разнообразие звуки. Мы смоделировали солирующий канал, который дает идеальный тембр высокого усиления.

CST (Пользовательский):

Этот двухканальный усилитель мощностью 120 Вт, произведенный в Миссисипи был разработан для легендарного гитариста, получившего известность за свой «коричневый звук». В этой модели усилителя используется звук хай-гейн, идеально подходящий для прослушивания перфоманса.

11. BOUTIQUE METAL

STD (Стандартный)

Моделирует канал овердрайва высококачественного усилителя мощностью 100 Вт, изготовленного по специальному заказу, и известный как «overdrive special» Великолепный сустейн, получаемый при поднятии регулятора GAIN звучит очень плавно и душевно.

SPL (Специальный):

Модель сильного хай-гейн звучания, полученного от немецкого четырехканального усилителя мощностью 100 Вт. Мы выбираем канал "Heavy", который дает потрясающую плотность звучания при игре настройкой с пониженной D.

CST (Пользовательский):

Эта оригинальная модель усилителя выполнена на базе современного усилителя хай-гейн. Она отличается насыщенным и ярким среднечастотным тембром и очень мощным сустейном. Поскольку в этой модели также используются регуляторы тембра с активной схемой, возможно получение широкого диапазона различных тональностей.

Эффекты

VT20+/VT40+ предоставляет в Ваше распоряжение 11 наиболее популярных типов эффектов педалей. Для регулировки большинства параметров можно использовать ручку VALUE.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для редактирования настроек параметров эффекта, необходимо выключить функцию обхода эффекта (индикатор BYPASS не должен гореть). Если обход включен (индикатор BYPASS горит), то вращение ручки VALUE, вместо изменения параметра эффекта будет изменять функцию чувствительности шумоподавления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выключения педали эффектов, поверните ручку VALUE полностью влево,

1. COMP

Модель педали компрессора с характерным перкуссивным чистым звуком. Она великолепно подходит для поп или фанк музыки 80-х и 90-х. Она также позволяет получить певучий, мягкий сустейн.

Ручка	Параметр	
Значение	SENS*	Регулировка чувствительности. Поверните ручку вправо для увеличения компрессии и сустейна.

2. ACOUSTIC

Этот тип эффекта идеально подходит для игры акустических звуков. Это имитатор, который трансформирует звук электрической гитары в звук акустической гитары. Рекомендуется использовать эту настройку с датчиками single coil в позиции у грифа.

Ручка	Параметр	
Значение	TONE*	Регулировка тембра.

3. AUTO WAN

Модель авто-вау, устройства, создающего автоматический эффект «вау», который изменяется в зависимости от динамики щипка (насколько жестко или мягко вы ударяете по струнам) - необычный, но полезный эффект.

Ручка	Параметр	
Значение	SENS/POL	Регулирует чувствительность по отношению к громкости гитары.

4. -VIBE

U Модель знаменитой педали phase/vibrato. Этот эффект имитирует вращающийся динамик и дает привлекательный «размытый» тон.

Ручка	Параметр	
Значение	SPEED*	Регулирует скорость вибрато

5. BRN OCTAVE

Генерирует ноту на одну и две октавы ниже взятой, позволяя добиться более насыщенного звука при игре одиночными нотами.

Ручка	Параметр	
Значение	LEVEL	Регулирует величину микса звука более нижней октавы.

6. TREBLE BOOST

Педальный эффект усиления высоких частот, скопированный с модели VOX VBM-1.

для использования с VOX AC30.

Он делает более острый «зубастый» перегруз.

Ручка	Параметр	
Значение	GAIN (Усиление)	Регулировка усиления

7. TUBE OD

Модель педального перегруза классического типа, отличающегося мягким и теплым тембром.

Ручка	Параметр	
Значение	GAIN (Усиление)	Регулировка усиления

8. GOLD DRIVE

Еще одна модель педали овердрайва. С низким значением GAIN используется в качестве бустера, позволяющего усилить звук гитары, не искажая его, а увеличение чувствительности дает насыщенный овердрайв с приподнятой серединой.

Ручка	Параметр	
Значение	GAIN (Усиление)	Регулировка усиления

9. ORG DIST

Оригинальная модель классического дисторшна японского производства поступала в продажу в корпусе оранжевого цвета – отсюда и название.

Ручка	Параметр	
Значение	GAIN (Усиление)	Регулировка усиления

10. METAL DIST

Идеальный дисторшн для металлистов

Ручка	Параметр	
Значение	GAIN (Усиление)	Регулировка усиления

11. FUZZ

Фуз – он везде фуз.

Ручка	Параметр	
Значение	GAIN (Усиление)	Регулировка усиления

Модуляция и эффекты дилея

Усилитель VT20+/VT40+ предоставляет в Ваше распоряжение одиннадцать типов эффектов модуляции, дилея и других эффектов.

Параметр SPEED эффектов модуляции и параметр TIME эффектов дилея могут быть отрегулированы двойным нажатием на переключатель TAP.

СОВЕТ: Для точной установки скорости или времени, соответствующих темпу песни, нажмите переключатель TAP несколько раз в такт музыке. Для регулировки большинства параметров можно использовать ручку DEPTH. Удерживание в нажатом положении переключателя TAP и ручки DEPTH, позволяет сделать более точные настройки (EDIT1).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выключения эффекта модуляции/дилея, поверните ручку DEPTH полностью влево,

1. CE CHORUS

Данная модель представляет классический хорус/вибрато, подобный встроенным в некоторые модели гитарных усилителей.

Ручка /	Параметр	
DEPTH	DEPTH	Регулировка глубины модуляции
TAP	SPEED*	Регулировка частоты модуляции в диапазоне от 0.1 до 15 Гц
TAP+DEPTH	SPEED*	Регулировка частоты

2. MULTI CHORUS

Глубокий и объемный хорус с тремя отводами хоруса

Ручка /	Параметр	
DEPTH	DEPTH	Регулировка глубины модуляции
TAP	SPEED*	Регулировка частоты модуляции в диапазоне от 0.1 до 15 Гц
TAP+DEPTH	SPEED*	Регулировка частоты

3. Фленжер

Модель классического аналогового фленжера, особенно эффектно звучащая при двуручной игре приемом «тэппинг».

Ручка /	Параметр	
DEPTH		Регулировка величины резонанса.
TAP	SPEED*	Регулировка частоты модуляции в диапазоне от 0.1 до 15 Гц
TAP+DEPTH	SPEED*	Регулировка частоты

4. ORG PHASE

Модель популярного аналогового фазера в корпусе бананового цвета.

Ручка /	Параметр	
DEPTH		Регулировка величины резонанса.
TAP	SPEED*	Регулировка частоты модуляции в диапазоне от 0.1 до 15 Гц
TAP+DEPTH	SPEED*	Регулировка частоты

5. TWIN TREM

Модель встроенного в комбо эффекта тремоло.

Ручка /	Параметр	
DEPTH	DEPTH	Регулировка глубины модуляции
TAP	SPEED*	Регулировка частоты модуляции в диапазоне от 1,0 до 15 Гц
TAP+DEPTH	SPEED*	Регулировка частоты

6. G4 ROTARY

Модель вращающегося динамика

Ручка /	Параметр	
DEPTH	DEPTH	Регулировка глубины модуляции
TAP	SPEED*	Регулировка частоты модуляции в диапазоне от 0,8 до 15 Гц
TAP+DEPTH	SPEED*	Регулировка частоты

7. PITCH SHIFT (Изменение высоты тональности)

Эффект сдвига высоты тона, который позволяет играть аккорды и обладает изменяемым диапазоном в пределах одной октавы вверх или вниз.

Ручка /	Параметр	
DEPTH	BALANCE*	Регулировка баланса между прямым звуком и звуком эффекта.
TAP	PITCH*	Определяет величину смещения высоты тона эффекта, на октаву, на 4 октавы или на При каждом нажатии переключателя, настройка будет циклически переключаться между -12, -7, -5, DT (Расстройка), +5, +7, +12,-12.
TAP+DEPTH	PITCH*	Определяет величину смещения высоты тона эффекта, в полутонах (100 сентов). Настройка будет изменяться следующим образом. -12, -11,.. -1, 0, DT (Расстройка), +1,.. +12

8. FILTRON

Частотный фильтр с огибающей (ву), который открывается или закрывается в соответствии с входным сигналом с гитары.

Ручка /	Параметр	
DEPTH	SENS*	Регулирует чувствительность по отношению к громкости гитары.
TAP	TYPE	Определяет направление движения (вверх или вниз). При выборе Up (вверх), индикатор переключателя TAP будет гореть.
TAP+DEPTH		Регулировка величины резонанса.

9. TAPE ECHO

Модель знаменитого эхо аналогового кассетного магнитофона. В оригинальном приборе, эхо производится с помощью замкнутой в кольцо магнитной ленты, а время задержки определяется скоростью ее протягивания.

Ручка /	Параметр	
DEPTH	LEVEL	Регулирует величину микса задержанного звука
TAP	TIME	Определяет время задержки в диапазоне 40.0,1048 мсек.
TAP+DEPTH	FEEDBACK*	Регулировка величины обратной связи.

10. DELAY

Модель аналоговой задержки, используйте устройство Bucket Brigade Device (BBD) Качество аудио очень низкое, но тем не менее этот эффект популярен благодаря теплomu звуку.

Ручка /	Параметр	
DEPTH	LEVEL	Регулирует величину микса задержанного звука
TAP	TIME	Определяет время задержки в диапазоне 40.0,1048 мсек.
TAP+DEPTH	FEEDBACK*	Регулировка величины обратной связи.

11. CHORUS+DELAY

Эффект объединяет хорус и задержку. Глубина хоруса фиксированная, возможна регулировка только параметров задержки.

Ручка /	Параметр	
DEPTH	LEVEL	Регулирует величину микса задержанного звука
TAP	TIME	Определяет время задержки в диапазоне 40.0,1048 мсек.
TAP+DEPTH	FEEDBACK*	Регулировка величины обратной связи.

Эффекты реверберации

В устройстве предусмотрено три типа реверберации.
В зависимости от положения ручки REVERB, осуществляется выбор типа реверберации.
(ROOM, SPRING, или HALL) или регулировка величины микса звука реверберации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выключения педали эффектов, поверните ручку REVERB полностью влево,

1. ROOM

Воссоздание реверберации комнаты с большим количеством ранних отражений.

2. SPRING

Модель пружинного ревербератора, используемого в гитарных усилителях.

3. HALL

Этот эффект предназначен для моделирования реверберации концертного зала с большим количеством отражений.

Поиск и устранение неисправностей

1. При включении переключателя POWER, питание не включается.

- Подключен ли кабель питания к входному разъему питания AC на задней панели.
- Подключен ли кабель питания к розетке AC?
- Исправна ли розетка AC?
- Не поврежден ли кабель питания

2. Нет звука из усилителя

- Не увернута ли полностью громкость на гитаре?
- Правильно ли подключен гитарный кабель?
- Не поврежден ли гитарный кабель?
- Не увернута ли полностью MASTRE громкость на гитаре?
- Не подключены ли наушники к разъему PHONES на задней панели. Если так, то отключите их,
Проверьте настройки регуляторов GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, и BASS. Для некоторых моделей усилителей звук может отсутствовать при низких значениях регуляторов TREBLE, MIDDLE и BASS.
- Если VT20+/VT40+ находится в ручном режиме горит индикатор (MANUAL), установите регуляторы GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, и BASS на нулевое или минимальное значение.?

3. Недостаточный уровень громкости от усилителя

- Не увернута ли полностью громкость на гитаре?
- Не увернута ли полностью MASTRE громкость ?
- Не увернут ли полностью регулятор POWER LEVEL?
- Проверьте настройки регуляторов GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, и BASS. Для некоторых моделей усилителей звук может отсутствовать при низких значениях регуляторов TREBLE, MIDDLE и BASS.
- Если VT20+/VT40+ находится в ручном режиме горит индикатор (MANUAL), установите регуляторы GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, и BASS на нулевое или минимальное значение.?

4. Нет звука с джека PHONES

- Не повернут ли полностью регулятор MASTREER громкости на верхней панели?

- Проверьте наличие звука на выходе усилителя.

Для этого необходимо отключить джек PHONES, поскольку при подключении наушников или кабеля к разъему PHONES, звук со встроенного динамика не выводится.

При отсутствии звука с усилителя, проверьте пункты, перечисленные в разделе «Нет звука с усилителя».

При наличии звука с усилителя, проверьте целостность наушников или кабеля.

5. Отсутствуют эффекты

- Убедитесь в том, что не включен режим BYPASS (индикатор TUNER (BYPASS) горит).

Если индикатор горит, это означает, что эффект отключен. Нажмите переключатель TUNER (BYPASS) для отмены обхода (отключения) эффектов. Индикатор TUNER (BYPASS) погаснет.

- Убедитесь в том, что регуляторы VALUE, DEPTH, REVERB не отключены или не установлены на минимальное значение.

Отрегулируйте ручки.

- Убедитесь в том, что эффекты не отключены с помощью педального переключателя (VOX VFS5)

Нажмите на один из переключателей CH на VFS5 или поверните на верхней панели ручки VALUE, DEPTH, REVERB для включения эффекта.

6. Отсутствует звук с устройства, подключенного к разъему AUX IN.

- Убедитесь, что устройство подключено правильно.

- Убедитесь, что уровень громкости на устройстве не установлен на минимальное значение.

Количество моделей усиления:	33
Количество эффектов	
Типы эффектов	11
Типы модуляции/задержки	11
Типы реверберации	3
Шумоподавление:	1
Количество программ	
Пресеты	99
Пользовательские:	8 (два банка x четыре канала)
Входные/выходные разъемы:	
Верхняя панель	INPUT джек x1, PHONES джек x1, AUX IN джек
Задняя панель	FOOT SW джек x1
Выходная мощность:	
VT20+:	Максимум 30 Вт RMS @ 4 ом
VT40+:	Максимум 60 Вт RMS @ 8 ом
Акустическая система:	
VT20+:	VOX original (8 дюймов 4 ом) x1
VT40+:	VOX original (10 дюймов 8 ом) x1
Обработка сигнала:	
A/Ц преобразование	24-бит
Ц/A преобразование	24-бит
Источник питания	Напряжение переменного тока:
Потребляемая мощность:	
VT20+:	25 W
VT40+:	36 W
Размеры (Ш x Г x В)	
VT20+:	422 x 222 x 376 мм
VT40+:	422 x 222 x 406 мм
Вес:	
VT20+:	8.8 кг
VT40+:	10,9 кг
Комплектация	Кабель питания
Опция (продается отдельно)	Педальный переключатель (VOX VFS5).9

(Технические характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления).

Пресеты песен.

Название модели усилителя (зеленый)	Название песни
01 CLEAN STD (Standard)	Gravity
02 CALI CLEAN STD (Standard)	Brown Sugar
03 US BLUES STD (Standard)	Cocaine
04 US 2x12 STD (Standard)	Creep
05 VOX AC15 STD (Standard)	I Feel Fine
06 VOX AC30 STD (Standard)	Pride
07 UK ROCK STD (Standard)	Foxy Lady
08 UK METAL STD (Standard)	Enter Sandman
09 US HIGH GAIN STD (Standard)	Song 2
10 US METAL STD (Standard)	Know Your Enemy
11 BOUTIQUE METAL STD (Standard)	Blue Wind
Название модели усилителя (оранжевый)	Название песни
01 CLEAN SPL (Special)	Message In A Bottle
02 CALI CLEAN SPL (Special)	Under The Bridge
03 US BLUES SPL (Special)	Sultans Of Swings
04 US 2x12 SPL (Special)	Rebel Rebel
05 VOX AC15 SPL (Special)	Yo u Enjoy Myself
06 VOX AC30 SPL (Special)	Smoke On The Water
07 UK ROCK SPL (Special)	Beat It
08 UK METAL SPL (Special)	For the Love of God
09 US HIGH GAIN SPL (Special)	Best Of You
10 US METAL SPL (Special)	Satch Boogie
11 BOUTIQUE METAL SPL (Special)	Smells Like Teen Spirit
Название модели усилителя (красный)	Название песни
01 CLEAN CST (Custom)	Wonderwall
02 CALI CLEAN CST (Custom)	Pride and Joy
03 US BLUES CST (Custom)	Walk This Way
04 US 2x12 CST (Custom)	Back In Black
05 VOX AC15 CST (Custom)	Paranoid
06 VOX AC30 CST (Custom)	Tie Your Mother Down
07 UK ROCK CST (Custom)	Black Dog
08 UK METAL CST (Custom)	Sweet Child O' Mine
09 US HIGH GAIN CST (Custom)	Five Minutes Alone
10 US METAL CST (Custom)	Hot For Teacher
11 BOUTIQUE METAL CST (Custom)	Raining Blood

* Оборудование, используемое в композиции гитаристами, может отличаться.

Шаблоны для сохранения установок программ

После создания нужного звука, можно записать здесь примечания о настройках. Предполагается, что Вы сделаете копии этого шаблона и будет записывать примечания на копиях. Не забудьте сделать примечания о настройках NR и SPEED.

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC30 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS VOX AC15 UK ROCK US 2x12 US BLUES CALI CLEAN CLEAN BTQ METAL UK METAL US HGAIN US METAL

INPUT BANK/STEP CH1 SA CH2 CD CH3 SG CH4 2B USER PROGRAMS HOLD: WHITE

TUNER BYPASS TREBLE BOOST BRN OCTAVE L-WBE AUTO WAH ACUSTIC COMP TUBE OD GOLD DRIVE ORG OD ORG DIST METAL DIST FUZZ PEDAL VALUE (NR SER) G4 ROTARY TWIN TREM ORG PHASE FLANGER MULTI CHORUS CE CHORUS PITCH SHIFT FILTRON TAPE ECHO DELAY CHORUS +DELAY DEPTH TAP HOLD SPEED MOD/DELAY

POWER LEVEL MIN MAX AUX IN PHONES REVERB ROOM SPRING HALL OFF

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC30 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS VOX AC15 UK ROCK US 2x12 US BLUES CALI CLEAN CLEAN BTQ METAL UK METAL US HGAIN US METAL

INPUT BANK/STEP CH1 SA CH2 CD CH3 SG CH4 2B USER PROGRAMS HOLD: WHITE

TUNER BYPASS TREBLE BOOST BRN OCTAVE L-WBE AUTO WAH ACUSTIC COMP TUBE OD GOLD DRIVE ORG OD ORG DIST METAL DIST FUZZ PEDAL VALUE (NR SER) G4 ROTARY TWIN TREM ORG PHASE FLANGER MULTI CHORUS CE CHORUS PITCH SHIFT FILTRON TAPE ECHO DELAY CHORUS +DELAY DEPTH TAP HOLD SPEED MOD/DELAY

POWER LEVEL MIN MAX AUX IN PHONES REVERB ROOM SPRING HALL OFF

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC30 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS VOX AC15 UK ROCK US 2x12 US BLUES CALI CLEAN CLEAN BTQ METAL UK METAL US HGAIN US METAL

INPUT BANK/STEP CH1 SA CH2 CD CH3 SG CH4 2B USER PROGRAMS HOLD: WHITE

TUNER BYPASS TREBLE BOOST BRN OCTAVE L-WBE AUTO WAH ACUSTIC COMP TUBE OD GOLD DRIVE ORG OD ORG DIST METAL DIST FUZZ PEDAL VALUE (NR SER) G4 ROTARY TWIN TREM ORG PHASE FLANGER MULTI CHORUS CE CHORUS PITCH SHIFT FILTRON TAPE ECHO DELAY CHORUS +DELAY DEPTH TAP HOLD SPEED MOD/DELAY

POWER LEVEL MIN MAX AUX IN PHONES REVERB ROOM SPRING HALL OFF

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS — VOX AC30 — GAIN — VOLUME — TREBLE — MIDDLE — BASS — MASTER

99 PRESETS
GRN: BASIC
ORG: EFFECT
RED: SONG

VOX AC15 • UK ROCK
US 2x12 • UK METAL
US BLUES • US HGAIN
CALI CLEAN • US METAL
CLEAN • BTQ METAL

INPUT BANK/TE CH1 SA CH2 TD CH3 SG CH4 2B

USER PROGRAMS — HOLD: WHITE — HOLD: ALL MUTE

TREBLE BOOST
BRN OCTAVE • TUBE OD
L-VBE • GOLD DRIVE
AUTO WAH • ORG DIST
ACOUSTIC • METAL DIST
COMP • FUZZ OFF • PEDAL

VALUE (NR SER)

G4 ROTARY
TWIN TREM • PITCH SHIFT
ORG PHASE • FILTRON
FLANGER • TAPE ECHO
MULTI CHORUS • DELAY
CE CHORUS • CHORUS +DELAY

DEPTH TAP
HOLD SPEED

MOD/DELAY

POWER LEVEL
MIN MAX
AUX IN
PHONES

REVERB
ROOM SPRING HALL
OFF

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS — VOX AC30 — GAIN — VOLUME — TREBLE — MIDDLE — BASS — MASTER

99 PRESETS
GRN: BASIC
ORG: EFFECT
RED: SONG

VOX AC15 • UK ROCK
US 2x12 • UK METAL
US BLUES • US HGAIN
CALI CLEAN • US METAL
CLEAN • BTQ METAL

INPUT BANK/TE CH1 SA CH2 TD CH3 SG CH4 2B

USER PROGRAMS — HOLD: WHITE — HOLD: ALL MUTE

TREBLE BOOST
BRN OCTAVE • TUBE OD
L-VBE • GOLD DRIVE
AUTO WAH • ORG DIST
ACOUSTIC • METAL DIST
COMP • FUZZ OFF • PEDAL

VALUE (NR SER)

G4 ROTARY
TWIN TREM • PITCH SHIFT
ORG PHASE • FILTRON
FLANGER • TAPE ECHO
MULTI CHORUS • DELAY
CE CHORUS • CHORUS +DELAY

DEPTH TAP
HOLD SPEED

MOD/DELAY

POWER LEVEL
MIN MAX
AUX IN
PHONES

REVERB
ROOM SPRING HALL
OFF

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS — VOX AC30 — GAIN — VOLUME — TREBLE — MIDDLE — BASS — MASTER

99 PRESETS
GRN: BASIC
ORG: EFFECT
RED: SONG

VOX AC15 • UK ROCK
US 2x12 • UK METAL
US BLUES • US HGAIN
CALI CLEAN • US METAL
CLEAN • BTQ METAL

INPUT BANK/TE CH1 SA CH2 TD CH3 SG CH4 2B

USER PROGRAMS — HOLD: WHITE — HOLD: ALL MUTE

TREBLE BOOST
BRN OCTAVE • TUBE OD
L-VBE • GOLD DRIVE
AUTO WAH • ORG DIST
ACOUSTIC • METAL DIST
COMP • FUZZ OFF • PEDAL

VALUE (NR SER)

G4 ROTARY
TWIN TREM • PITCH SHIFT
ORG PHASE • FILTRON
FLANGER • TAPE ECHO
MULTI CHORUS • DELAY
CE CHORUS • CHORUS +DELAY

DEPTH TAP
HOLD SPEED

MOD/DELAY

POWER LEVEL
MIN MAX
AUX IN
PHONES

REVERB
ROOM SPRING HALL
OFF

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC15 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS GRN-BASIC ORG-EFFECT RED-SONG
 VOX AC15 • UK ROCK
 US 2x12 • UK METAL
 US BLUES • US HGAIN
 CALI CLEAN • US METAL
 CLEAN • BTQ METAL

INPUT BANK/EFFECT CH1 USA CH2 MID CH3 RBG CH4 2B TUNER BYPASS

USER PROGRAMS HOLD: WHITE HOLD: ALL MUTE

TREBLE BOOST BRN OCTAVE • TUBE OD U-VIBE • GOLD DRIVE AUTO WAH • ORG DIST ACUSTIC • METAL DIST COMP • FUZZ OFF PEDAL

VALUE (HRS) G4 ROTARY TWIN TREM • PITCH SHIFT ORG PHASE • FELTRON FLANGER • TAPE ECHO MULTI CHORUS • DELAY CE CHORUS • DELAY

DEPTH TAP REVERB ROOM SPRING HALL OFF

PHONES

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC15 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS GRN-BASIC ORG-EFFECT RED-SONG
 VOX AC15 • UK ROCK
 US 2x12 • UK METAL
 US BLUES • US HGAIN
 CALI CLEAN • US METAL
 CLEAN • BTQ METAL

INPUT BANK/EFFECT CH1 USA CH2 MID CH3 RBG CH4 2B TUNER BYPASS

USER PROGRAMS HOLD: WHITE HOLD: ALL MUTE

TREBLE BOOST BRN OCTAVE • TUBE OD U-VIBE • GOLD DRIVE AUTO WAH • ORG DIST ACUSTIC • METAL DIST COMP • FUZZ OFF PEDAL

VALUE (HRS) G4 ROTARY TWIN TREM • PITCH SHIFT ORG PHASE • FELTRON FLANGER • TAPE ECHO MULTI CHORUS • DELAY CE CHORUS • DELAY

DEPTH TAP REVERB ROOM SPRING HALL OFF

PHONES

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC15 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS GRN-BASIC ORG-EFFECT RED-SONG
 VOX AC15 • UK ROCK
 US 2x12 • UK METAL
 US BLUES • US HGAIN
 CALI CLEAN • US METAL
 CLEAN • BTQ METAL

INPUT BANK/EFFECT CH1 USA CH2 MID CH3 RBG CH4 2B TUNER BYPASS

USER PROGRAMS HOLD: WHITE HOLD: ALL MUTE

TREBLE BOOST BRN OCTAVE • TUBE OD U-VIBE • GOLD DRIVE AUTO WAH • ORG DIST ACUSTIC • METAL DIST COMP • FUZZ OFF PEDAL

VALUE (HRS) G4 ROTARY TWIN TREM • PITCH SHIFT ORG PHASE • FELTRON FLANGER • TAPE ECHO MULTI CHORUS • DELAY CE CHORUS • DELAY

DEPTH TAP REVERB ROOM SPRING HALL OFF

PHONES

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC15 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS VOX AC15 UK ROCK US 2x12 US BLUES CALI CLEAN CLEAN BTQ METAL

GRN STD GRN SHD RED SHD RED CST

INPUT BANK/STRT CH1 USA CH2 MID CH3 RB CH4 2B TUNER BYPASS

BRN OCTAVE U-VIBE AUTO WAH ACUSTIC COMP TREBLE BOOST U-VIBE GOLD DRIVE ORG DIST METAL DIST FUZZ TUBE OD GOLD DRIVE ORG DIST METAL DIST FUZZ VALUE (HRS) PEDAL

G4 ROTARY TWIN TREM ORG PHASE FLANGER MULTI CHORUS CE CHORUS PITCH SHIFT FELTRON TAPE ECHO DELAY CHORUS DELAY DEPTH MOD/DELAY

REVERB ROOM SPRING HALL

AUX IN PHONES

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC15 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS VOX AC15 UK ROCK US 2x12 US BLUES CALI CLEAN CLEAN BTQ METAL

GRN STD GRN SHD RED SHD RED CST

INPUT BANK/STRT CH1 USA CH2 MID CH3 RB CH4 2B TUNER BYPASS

BRN OCTAVE U-VIBE AUTO WAH ACUSTIC COMP TREBLE BOOST U-VIBE GOLD DRIVE ORG DIST METAL DIST FUZZ TUBE OD GOLD DRIVE ORG DIST METAL DIST FUZZ VALUE (HRS) PEDAL

G4 ROTARY TWIN TREM ORG PHASE FLANGER MULTI CHORUS CE CHORUS PITCH SHIFT FELTRON TAPE ECHO DELAY CHORUS DELAY DEPTH MOD/DELAY

REVERB ROOM SPRING HALL

AUX IN PHONES

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

PROGRAM NAME

33 AMPS VOX AC15 GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS MASTER POWER LEVEL

99 PRESETS VOX AC15 UK ROCK US 2x12 US BLUES CALI CLEAN CLEAN BTQ METAL

GRN STD GRN SHD RED SHD RED CST

INPUT BANK/STRT CH1 USA CH2 MID CH3 RB CH4 2B TUNER BYPASS

BRN OCTAVE U-VIBE AUTO WAH ACUSTIC COMP TREBLE BOOST U-VIBE GOLD DRIVE ORG DIST METAL DIST FUZZ TUBE OD GOLD DRIVE ORG DIST METAL DIST FUZZ VALUE (HRS) PEDAL

G4 ROTARY TWIN TREM ORG PHASE FLANGER MULTI CHORUS CE CHORUS PITCH SHIFT FELTRON TAPE ECHO DELAY CHORUS DELAY DEPTH MOD/DELAY

REVERB ROOM SPRING HALL

AUX IN PHONES

Powered by Valve Reactor tube technology

NOTE:

Важное примечание для пользователей

Данный продукт был произведен в соответствии со строгими спецификациями и требованиями к напряжению питания, используемыми в той стране, в которой предполагается использование данного продукта. При приобретении продукта через Интернет, по почте и/или по телефону, необходимо удостовериться в том, что данный продукт предназначен для использования в стране, в которой вы находитесь. Внимание: Использование продукта в стране, отличной от той, для которой он предназначен может быть опасно и привести к лишению гарантийных обязательств производителя.

Для подтверждения покупки сохраните чек из магазина. В противном случае продукт может быть лишен гарантии.

